



**Экономический  
и Социальный Совет**

Distr.  
GENERAL

ECE/CEP/AC.10/2007/2  
12 July 2007

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

**КОМИТЕТ ПО ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКЕ**

Рабочая группа по мониторингу и оценке окружающей среды

Восьмая сессия

Женева, 12-13 июня 2007 года

**ДОКЛАД О РАБОТЕ СЕССИИ**

1. Восьмая сессия Рабочей группы по мониторингу и оценке окружающей среды состоялась 12 и 13 июня 2007 года в Женеве.
2. В работе сессии участвовали делегации Австрии, Азербайджана, Албании, Армении, Беларуси, Бельгии, Болгарии, бывшей югославской Республики Македонии, Венгрии, Грузии, Италии, Казахстана, Кыргызстана, Молдовы, Польши, Российской Федерации, Сербии, Таджикистана, Украины, Узбекистана, Финляндии, Хорватии и Швейцарии.
3. На сессии присутствовали представители осуществляемой Европейской комиссией программы мониторинга в рамках ТАСИС (Техническая помощь Содружеству Независимых Государств) и Европейского агентства по окружающей среде (ЕАОС).

4. В сессии участвовали представители Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН-Черногория), Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Статистического отдела Организации Объединенных Наций (СОООН), а также представитель организации гражданского общества - информационного центра "Волгоград-Экопресс" - и представитель деловых и промышленных кругов от компании "Никохим"/ОАО "Каустик" (Российская Федерация).
5. Работой сессии руководил г-н Юрий Цатуров (Российская Федерация).

### **I. УТВЕРЖДЕНИЕ ПОВЕСТКИ ДНЯ**

6. Рабочая группа утвердила повестку дня, содержащуюся в документе ЕСЕ/СЕР/АС.10/2007/1, поменяв местами пункты 5 и 6.

### **II. УТВЕРЖДЕНИЕ ДОКЛАДА О РАБОТЕ СЕДЬМОЙ СЕССИИ**

7. Рабочая группа утвердила доклад о работе своей седьмой сессии, содержащийся в документе ЕСЕ/СЕР/АС.10/2006/12.

### **III. ЧЕТВЕРТЫЙ ОБЩЕЕВРОПЕЙСКИЙ ДОКЛАД ОБ ОЦЕНКЕ СОСТОЯНИЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ**

#### **A. Пропагандирование и распространение Белградского доклада об оценке**

8. Представитель ЕАОС выступила с сообщением о ходе подготовки Белградского доклада и его ключевых тезисах, о подходе к поступающим замечаниям по проектам различных разделов доклада и о направлениях сотрудничества, направленного на поддержку будущих общеевропейских оценок. Она рассказала о совещании с участием национальных координаторов и сотрудников по информации и связи из соответствующих стран, которое будет проведено в сентябре 2007 года в Копенгагене для обсуждения вопросов распространения Белградского доклада об оценке, о предстоящем 10 октября 2007 года официальном представлении доклада в Белграде после первого пленарного заседания шестой Конференции министров "Окружающая среда для Европы" и о планах последующего размещения английского и русского текстов доклада в Интернете.
9. В ходе последовавшей за этим дискуссии несколько делегаций с обеспокоенностью отметили, что им не удалось проверить, как конкретные замечания их министерств были учтены в окончательном тексте тех или иных разделов доклада. Одна делегация, которой в ходе совещания был предоставлен доступ к пересмотренным проектам

соответствующих разделов, предложила ЕАОС внести в текст о канале "Быстрое", помещаемый в виде врезки в разделе о морской и прибрежной окружающей среде, поправки, отражающие ранее сделанные ею замечания на эту тему. Ряд делегаций обратились к ЕАОС с просьбой сделать текст доклада доступным для членов Рабочей группы на постоянной основе.

10. Некоторые делегации придерживались того мнения, что обсуждение выводов доклада на Белградской конференции министров должно привести к практическим шагам по решению конкретных проблем, таких, как проблемы водопользования, деградации земель и рационального использования химических веществ. Подчеркивалась также необходимость предпринять после Белградской конференции работу по дальнейшему наращиванию и согласованию усилий в области сбора экологических данных, определения общеевропейских показателей состояния окружающей среды и повышения сопоставимости экологической статистики. Приводились примеры того, как в ряде стран планируется информировать общественность о выводах доклада.

11. Рабочая группа поблагодарила ЕАОС за предоставленную информацию и предложила делегациям передать своим министрам сведения о ходе подготовки доклада и определить круг участников рабочего совещания по вопросам его распространения, которое будет организовано ЕАОС этой осенью.

#### **В. Конкретные направления деятельности в поддержку подготовки Белградского доклада**

12. Координатор проекта ТАСИС со стороны ЕАОС выступил с сообщением о ходе реализации различных мероприятий по трем компонентам этого проекта (водные ресурсы, атмосферный воздух и изменение климата), а также об улучшениях в области сбора и представления экологической информации и отчетности. Он сообщил о задачах, поставленных в рамках каждого компонента, о проделанной работе и отзывах участников из стран Восточной Европы, Кавказа и Центральной Азии (ВЕКЦА).

13. Руководитель Европейского тематического центра (ЕТЦ) ЕАОС по внутренним водам представил доклад об оценке потребностей в инвестировании средств двусторонних и многосторонних доноров в деятельность по мониторингу качества поверхностных вод в странах ВЕКЦА. Этот доклад был подготовлен по итогам поездок сотрудников, занимающихся водным компонентом проекта ЕАОС/ТАСИС во все страны ВЕКЦА за исключением Туркменистана, а также учебного практикума для экспертов по водным ресурсам из стран ВЕКЦА.

14. Делегации, принявшие участие в дискуссии, поблагодарили ЕТЦ за представленные результаты. Приняв во внимание ограниченный объем проведенной оценки потребностей, они тем не менее призвали Европейскую комиссию (ЕК) незамедлительно перейти на ее основе к этапу капитальных инвестиций. В странах ВЕКЦА это должно сопровождаться подготовкой специалистов, практическими мероприятиями по взаимной калибровке оборудования и распространением передовой лабораторной практики, применяемой в будущих национальных эталонных лабораториях, среди других аналитических лабораторий в странах ВЕКЦА.

15. Секретарь Рабочей группы проинформировал участников сессии о решениях, принятых Комитетом по экологической политике на его заседании 29 мая 2007 года относительно документов Рабочей группы, подготовленных ею в рамках посвященного показателям компонента проекта ЕАОС/ТАСИС, и других связанных с ними документов. Комитет согласовал рекомендации правительствам стран ВЕКЦА по применению экологических показателей и подготовке на их основе оценочных докладов о состоянии окружающей среды, а также руководящие принципы усиления мониторинга окружающей среды и улучшения отчетности предприятий стран ВЕКЦА и постановил препроводить эти два документа Белградской конференции министров в качестве документов категории I, т.е. для возможного принятия решений. Комитет также утвердил руководства по применению экологических показателей в странах ВЕКЦА и по подготовке оценочных докладов о состоянии окружающей среды в странах ВЕКЦА, основанных на применении экологических показателей. Публикация, содержащая последние два руководства, будет препровождена Белградской конференции в качестве документа категории II.

16. Рабочая группа приветствовала предстоящее представление Конференции министров в Белграде основных результатов ее деятельности после Киевской конференции министров, а также включение в проект декларации министров важных положений о мониторинге и оценке. Она призвала своих членов в тесном взаимодействии с их представителями в Подготовительной рабочей группе старших должностных лиц и в Редакционной группе по подготовке проекта Белградской декларации министров стремиться привлечь к вопросам мониторинга и оценки дополнительное внимание в ходе Белградской конференции.

17. Представители ЮНЕП представили подборку данных, пересмотренную в свете консультаций с инспекторами из стран ВЕКЦА, которые были проведены в режиме онлайн летом 2007 года. Она охватывала набор из 15 показателей, перечисленных в Руководстве по применению экологических показателей в странах ВЕКЦА, и была составлена по предложенной в нем методике. Делегации, принявшие участие в обсуждении, поблагодарили ЮНЕП за проделанную работу и просили ее обеспечить

согласованность временных рядов данных и лучше учитывать при их оценке нюансы, обусловленные существенными различиями между странами ВЕКЦА.

### **С. Сопутствующие документы для Белградской конференции министров**

18. Представитель отделения ПРООН в Черногории выступил с докладом о природоохранной политике в Юго-Восточной Европе (ЮВЕ). Представитель ЮНЕП рассказал о подготовке данных по странам ЮВЕ на основе 12 экологических показателей из основного набора, определенного ЕАОС. Рабочая группа поблагодарила авторов обоих докладов.

19. В отсутствие представителей Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) представитель ЕАОС кратко информировал участников сессии о подготовленном Специальной рабочей группой по Программе действий в области окружающей среды (СРГ ПДООС) докладе об оценке хода осуществления Экологической стратегии для стран ВЕКЦА. Рабочая группа высказала сожаление в связи с тем, что на сессии не представлена ОЭСР. Она выразила обеспокоенность рядом содержащихся в докладе СРГ ПДООС положений о странах ВЕКЦА.

### **Д. Уроки на будущее**

20. Представители ЕАОС выступили с сообщениями о результатах сбора данных для Белградской оценки (по соответствующим секциям) и о необходимости создания единой системы экологической информации для общеевропейского региона. Они проинформировали участников сессии о намерении ЕАОС подготовить для Рабочей группы всеобъемлющий документ об уроках, извлеченных из опыта сбора данных. Они указали на необходимость создания ежегодно обновляемой базы экологических данных по странам ВЕКЦА на основе соответствующих показателей.

21. В ходе последующей дискуссии делегациями было предложено: а) упорядочить дальнейшую работу по сбору данных в сотрудничестве с Межгосударственным статистическим комитетом Содружества Независимых Государств и национальными статистическими управлениями стран ВЕКЦА на основе Руководства по показателям; б) широко использовать данные по странам ВЕКЦА, представленные в ответах на вопросники в рамках Киевской оценки (особенно о водных ресурсах); и с) тесно сотрудничать с учреждениями Организации Объединенных Наций, используя их согласованные методики в процессе сбора данных для общеевропейских оценок.

22. Секретарь Рабочей группы проинформировал Рабочую группу о документе секретариата "Превращение мониторинга и оценки в эффективное средство экологической политики" (ECE/CEP/2007/7), подготовленном для Комитета по экологической политике по просьбе его Президиума в целях стимулирования дискуссии на тему мониторинга и оценки в ходе Белградской конференции.

23. Рабочая группа поблагодарила секретариат за подготовку этого документа. Она подчеркнула, что в нем показаны подходы к предстоящей работе в области экологического мониторинга и оценки в рамках ЕЭК ООН. Рабочая группа приняла к сведению пояснения представителя ЕАОС относительно предстоящего изменения порядка финансирования Европейской комиссией своих усилий по поддержке стран ВЕКЦА и предложила делегациям ВЕКЦА установить контакт с представителями в их странах для обеспечения того, чтобы будущие подходы ЕК к оказанию такой поддержки определялись с учетом потребностей стран ВЕКЦА в укреплении потенциала мониторинга и оценки.

#### **IV. УВЯЗКА МОНИТОРИНГА КАЧЕСТВА ВОЗДУХА С ПРОЦЕССОМ ПРИНЯТИЯ РЕШЕНИЙ**

24. Консультант секретариата ЕЭК ООН доложил о результатах рабочего совещания по взаимодействию между мониторингом качества атмосферного воздуха и стратегиями охраны атмосферного воздуха в странах ВЕКЦА, состоявшегося в Женеве 11 июня 2007 года<sup>1</sup>. На нем присутствовали эксперты от 16 стран, нескольких международных организаций, организаций гражданского общества и частного сектора. Темами выступлений и дискуссий были: раздел Белградской оценки, посвященный качеству атмосферного воздуха, текущее состояние и развитие деятельности по мониторингу качества атмосферного воздуха в странах ВЕКЦА; объединение мониторинга с контролем загрязнения, модернизация сети мониторинга и работа с данными о качестве воздуха; а также элементы национальных стратегий, предусматривающих увязку мониторинга с выработкой политики. Возможные дальнейшие шаги могут включать оценку затрат, связанных с различными вариантами модернизации сетей мониторинга качества воздуха, на основе тематических исследований по заинтересованным странам ВЕКЦА, а также пересмотр стандартов качества атмосферного воздуха и разработку целевых показателей качества воздуха, способных служить инструментом осуществления политики в этой области.

---

<sup>1</sup> Материалы данного рабочего совещания, включая неофициальные документы и сообщения, размещены на вебсайте Рабочей группы по адресу:  
<http://www.unecce.org/env/europe/monitoring/workshops/wksp-7.06.07.e.htm>.

25. Делегации, принявшие участие в последующей дискуссии, высоко оценили полезность вышеупомянутого рабочего совещания и представленные на нем консультантом секретариата элементы для выработки национальных стратегий использования мониторинга качества воздуха как инструмента природоохранной политики. Они подчеркнули важность разработки четких целевых показателей качества воздуха, которые могли бы служить для проведения политики, направленной на снижение и контроль загрязнения. Была подчеркнута необходимость трансформировать содержание подготовленного консультантом документа в мощный политический импульс для руководства стран ВЕКЦА.

26. Рабочая группа поблагодарила участников рабочего совещания за проделанную работу и постановила принять на своей следующей сессии (в случае возобновления мандата Рабочей группы) решение о конкретных последующих шагах, которые могли бы включать подготовку документа для руководства, охватывающего вопросы установления целевых показателей качества воздуха, соображения относительно сроков и оценку затрат на необходимый мониторинг и технические меры по контролю за выбросами в промышленности и на транспорте. Практические аспекты освещались бы в нем также на примере аналогичного анализа потребностей в других видах мониторинга, таких, как мониторинг водных, земельных и почвенных ресурсов.

## **V. ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ДОКЛАДА КОМИТЕТУ ПО ЭКОЛОГИЧЕСКОЙ ПОЛИТИКЕ**

27. Секретариат внес на рассмотрение проект доклада Комитету по экологической политике об осуществлении мандата Рабочей группы (ECE/CEP/AC.10/2007/3). Председатель представил подготовленную им подборку материалов, поступивших от стран в ответ на вопросник, который был разослан секретариатом в страны ВЕКЦА в целях оценки полезного эффекта деятельности Рабочей группы (ECE/CEP/AC.10/2007/3/Add.1).

28. Делегации подчеркнули важность возобновления деятельности Рабочей группы и ее укрепления после Белградской конференции министров. Они привели конкретные примеры выполнения рекомендаций Рабочей группы, использования подготовленных ею руководств и аналитических документов в их странах. Предложения относительно дальнейшей деятельности включали улучшение сбора, повышение качества и сопоставимости экологических данных, дальнейшую работу над экологическими показателями и проведение оценок на их основе, превращение мониторинга в инструмент природоохранной политики, обмен соответствующим опытом между странами ЮВЕ и ВЕКЦА, создание региональных и субрегиональных систем экологической информации и

оценку выполнения в отдельных странах принятых рекомендаций относительно мониторинга и оценки.

29. Рабочая группа постановила препроводить Комитету свой доклад (содержащийся в документах (ECE/CEP/AC.10/2007/3 и Add.1) с рекомендацией преобразовать нынешнюю Рабочую группу, созданную на ограниченный срок, в Рабочую группу по экологическому мониторингу и оценке, использовав нынешний круг ведения в качестве основы для мандата такой рабочей группы, который может быть уточнен в свете итогов Белградской конференции. Она приветствовала намерение ЕАОС установить контакт с ЕК для того, чтобы соображения, касающиеся мониторинга и оценки, были должным образом учтены в готовящемся сообщении ЕС о порядке дальнейшей финансовой поддержки частных лиц и групп в странах ВЕКЦА и ЮВЕ.

## **VI. МОНИТОРИНГ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ И ПРЕДСТАВЛЕНИЕ ОТЧЕТНОСТИ ПРЕДПРИЯТИЯМИ**

30. Представитель компании "Никохим"/ОАО "Каустик" выступила с сообщением о Консультативном совете предприятий, который был создан участвующими в Рабочей группе компаниями из Казахстана и Российской Федерации по их собственной инициативе для поддержки выполнения программы работы Рабочей группы. Она, в частности, сообщила участникам сессии о том, что Совет готов с заинтересованностью поддержать возможную выработку Рабочей группой руководства по программам экологического мониторинга в химической промышленности и руководства по экологическому мониторингу разведки, добычи и транспортировки нефти и газа в районе Каспийского моря.

31. Консультанты секретариата представили выполненное при финансовой поддержке компании "Никохим" технико-экономическое обоснование разработки руководства по программам экологического мониторинга в химической промышленности для администрации предприятий и соответствующих государственных органов стран ВЕКЦА. Представленный ими вариант был подготовлен в свете консультаций, состоявшихся в Женеве 11 мая 2007 года с участием представителей заинтересованных природоохранных министерств стран ВЕКЦА, компаний химической и нефтехимической промышленности и одной из организаций гражданского общества.

32. Делегации, принявшие участие в последующей дискуссии, приветствовали инициативы деловых и промышленных кругов по поддержке деятельности Рабочей группы. Они подчеркнули важность выработки руководящих принципов экологического мониторинга для конкретных отраслей, которая весьма способствовала бы всей



деятельности по мониторингу в странах ВЕКЦА. В то же время они отметили, что хотя в Европейском союзе имеется набор различных правил и методов экологического мониторинга для химической промышленности, специальных руководящих принципов, которые могли бы, взятые в отдельности, послужить основой аналогичного руководства для стран ВЕКЦА, не существует. Некоторые делегации подчеркивали, что выработка такого руководства для стран ВЕКЦА потребовала бы активного участия национальных органов - например, министерств промышленности - ответственных за установление отраслевых технических норм. По их мнению, лучше было бы начать с подготовки тематических исследований по заинтересованным предприятиям. Другие делегации от имени своих природоохранных министерств высказались за разработку секторальных руководств по экологическому мониторингу, которые могли бы стать примером для других отраслей.

33. Рабочая группа поблагодарила компанию "Никохим" за проявленную инициативу и предоставленную финансовую поддержку, а консультантов - за подготовленное технико-экономическое обоснование. Она постановила вернуться к данному вопросу в кратчайший срок, если Комитетом будет принято решение о возобновлении мандата Рабочей группы.

34. Материалы сессии, включая неофициальные документы и сообщения, размещены на вебсайте Рабочей группы по адресу: <http://www.unece.org/env/europe/monitoring>.

-----